



mille et un bonheurs d'expression

MICHEL BOUCHER



Illustrations de
M. BOUCHER, É. CHOLLAT, A. GUILLEREY, A. JACKOWSKI,
O. LATYK, S. MOURRAIN ET R. SAILLARD

ACTES SUD JUNIOR

Table

A comme Animal	p. 9
A comme Appétit	p. 25
A comme Argent	p. 37
B comme Bricolage	p. 41
C comme Corps	p. 47
C comme Couleur	p. 57
D comme Domicile	p. 61
E comme École	p. 71
G comme Guerre	p. 79
H comme Habit	p. 87
J comme Jeu	p. 97
L comme Locomotion	p. 101
M comme Maladie	p. 107
M comme Météo	p. 111
M comme Monde	p. 117
N comme Nom	p. 123
N comme Numéro	p. 129
P comme Paysage	p. 135
P comme Profession	p. 141
R comme Religion	p. 147
S comme Spectacle	p. 153
S comme Sport	p. 161
T comme Temps	p. 169
V comme Végétal	p. 175



COMME ANIMAL

*Si vous cherchez la petite bête, ne tournez plus dans votre cage.
Soyez aussi malin qu'un singe et picorez dans ce chapitre !*

agneau

ÊTRE DOUX COMME UN AGNEAU
(XVII^e s.)
Être doux, naïf

L'image de l'agneau évoque
l'innocence de l'enfance.
Le loup, lui, préférerait dire :
"Tendre comme un agneau" !

aigle

AVOIR UN REGARD D'AIGLE
Avoir une très bonne vue

Cet oiseau, au regard perçant,
repère sa proie à plus de
3 000 mètres d'altitude !

alouette

ÊTRE UN MIROIR AUX ALOUETTES
Faire miroiter des merveilles

Les chasseurs attirent ces
oiseaux dans leurs pièges
avec des éclats de miroir.
Attention de ne pas vous
laisser prendre à votre tour !

âne

FAIRE L'ÂNE POUR AVOIR DU SON
(XVI^e s.)
*Jouer à l'idiot pour obtenir
ce que l'on veut*

L'âne est considéré comme
un animal stupide, parce qu'il
est têtue. Pour le faire avancer,
donnez-lui une carotte...
ou du son !

anguille

Y AVOIR ANGUILE SOUS ROCHE
(XVI^e s.)
Y avoir un secret caché

Ce poisson agile, à la chair
recherchée, se faufile et
se cache sous les berges
des étangs. On imagine qu'il
est là, mais on ne le voit pas !

araignée

AVOIR UNE ARAIGNÉE AU PLAFOND
(XIX^e s.)
Être un peu dérangé

Il s'agit du plafond de votre
tête. Imaginez une
telle bestiole
suspendue sous
votre crâne !
Il y a de
quoi perdre
la raison !
On dira alors
que vous êtes
"piqué de la
tarentule".



asticot

GIGOTER COMME UN ASTICOT
(XX^e s.)

Bouger tout le temps

Ce petit ver, qui plus tard
se transformera en mouche,
n'arrête pas de se tordre
pour avancer.

autruche

SUIVRE LA POLITIQUE
DE L'AUTRUCHE
(XIX^e s.)

Refuser de voir le danger

La légende veut que cet oiseau
cache sa tête dans le sable dès
que survient un danger, pour
ne pas avoir à l'affronter.

baleine

RIRE COMME UNE BALEINE
(XX^e s.)

Rigoler très fort

Regardez cet énorme cétacé,
avec sa grande bouche
ouverte sur ses fanons. On
croirait qu'il se tord de rire !

baudet

ÊTRE CHARGÉ COMME UN BAUDET
(XVI^e s.)

Être surchargé

Pour transporter de lourdes
charges, cet animal
infatigable
remplaçait les
charrettes dans
les endroits
escarpés.



belette

ÊTRE CURIEUX COMME UNE BELETTE
(XIX^e s.)

Être très curieux

Dressé sur ses pattes arrière
et toujours sur ses gardes,
ce petit carnivore donne
l'impression d'être à l'affût
de tout ce qui l'entoure.

bête

ÊTRE LA BÊTE NOIRE
DE QUELQU'UN
(XVIII^e s.)

Être ce que l'on déteste le plus

De tout temps, on a craint
les animaux de couleur
sombre : loups, sangliers,
taureaux, chats et cafards.
Et vous, quelle est votre
bête noire ?

biche

AVOIR DES YEUX DE BICHE
(XIX^e s.)

Avoir de grands yeux séduisants

La femelle du cerf, avec ses
grands yeux en amande, a un
regard doux et attendrissant.

blaireau

ÊTRE UN VRAI BLAIREAU
(XX^e s.)

Être un idiot

"Être un âne", "une bécasse",
"un pigeon", "une dinde",
ou "un blaireau".
Autant de noms d'animaux
pour dire que l'on est
un peu bête !

boeuf

METTRE LA CHARRUE
AVANT LES BOEUFs
(XVI^e s.)

Faire les choses à l'envers

C'étaient les bovins qui tiraient la charrue, pas le contraire ! Pourquoi ne dit-on pas, aujourd'hui : "Mettre la charrue avant le tracteur" ?

bouc

ÊTRE UN BOUC ÉMISSAIRE
(XVII^e s.)

Être accusé de tous les maux

Chez les Hébreux, pour réparer ses fautes, on chargeait symboliquement un bouc de tous les péchés d'Israël, avant de le lâcher dans le désert. Ce rite fut repris ensuite par d'autres peuples.

bourrique

FAIRE TOURNER EN BOURRIQUE
Énerver quelqu'un

Pour moudre du grain, des olives ou du raisin, l'ânesse (ou la bourrique) fait tourner une grosse meule en pierre pendant des heures. Il y a de quoi attraper le tournis !

brebis

ÊTRE UNE BREBIS GALEUSE
(XVII^e s.)

Être indésirable

La gale est une maladie de la peau, très contagieuse. Un bon berger doit éloigner l'animal malade, avant qu'il ne contamine tout le troupeau.

cafard

AVOIR LE CAFARD (OU LE BOURDON)
Être triste

Imaginez un insecte qui se promène dans votre tête ! Il y a de quoi devenir mélancolique...

caille

ÊTRE CHAUD COMME UNE CAILLE
(XVI^e s.)
Avoir de la fièvre

La température normale de cet oiseau est de 41 degrés. C'est près de 4 degrés de plus que celle du corps humain !

canard

FAIRE UN FROID DE CANARD
Faire un froid très vif

Grâce à ses plumes étanches, cet oiseau supporte très bien le froid, même sur l'eau.



caniche

SUIVRE QUELQU'UN COMME
UN CANICHE

L'accompagner partout

Ce chien, fidèle et obéissant,
est parfois dressé pour faire
des numéros de cirque.

carpe

ÊTRE MUET COMME UNE CARPE
(XVII^e s.)

Être silencieux

Au Moyen Âge, on disait que
l'on était : "Muet comme un
poisson". De nos jours, seule
la carpe est restée sans voix...

chameau

ÊTRE SOBRE COMME UN CHAMEAU
(XIX^e s.)

Ne pas boire beaucoup

Savez-vous qu'un chameau
peut se priver d'eau pendant
près de 10 mois ?



chat

AVOIR UN CHAT DANS LA GORGE
(XIX^e s.)

Être enrôlé

Il s'agit d'une confusion entre
le matou (le chat) et le maton.
Le maton est une boule de pâte
difficile à avaler qui encombre
la gorge.

cheval

MONTER SUR SES GRANDS CHEVAUX
(XVI^e s.)

Se mettre en colère

Pour convaincre les autres que
vous avez raison, on dit que
vous enfourchez votre "cheval
de bataille". S'il faut hausser le
ton pour vous faire entendre,
vous enfourchez vos grands
chevaux !

chèvre

MÉNAGER LA CHÈVRE ET LE CHOU
Arranger des intérêts contraires

Sans chou, pas de chèvre,
sans chèvre, pas de lait...
Il est parfois bien difficile
de choisir !

chien

ÊTRE ENTRE CHIEN ET LOUP
(XIII^e s.)

Être à la tombée du jour

Si vous ne pouvez plus
distinguer un chien d'un
loup, méfiez-vous ! C'est
le début du crépuscule.

chouette

AVOIR DES YEUX DE CHOUETTE
(OU DE HIBOU)

Avoir une bonne vue dans le noir

Grâce à ses grands yeux, cet oiseau nocturne peut chasser toute la nuit.

cloporte

MENER UNE EXISTENCE
DE CLOPORTE

Être très casanier

Le mot "cloporte" est sans doute une déformation de "porte close". Les gens qui vivent ainsi ressemblent à ces crustacés terrestres qui sortent rarement de leur trou !

cobaye

SERVIR DE COBAYE
(XX^e s.)

Expérimenter une nouveauté

Comme la souris, ce petit mammifère est très utile pour les essais de laboratoire puisqu'il se reproduit très vite. Ainsi, on peut voir les résultats des expériences sur plusieurs générations.

cochon

ÊTRE COPAINS COMME COCHONS
(XIX^e s.)

Être les meilleurs amis du monde

Jusqu'au XVIII^e siècle, le mot "cochon" désignait, semble-t-il, un marchand. C'était toujours intéressant d'être ami avec lui !



colombe

ÊTRE UNE BLANCHE COLOMBE
Être naïf, innocent

Cet oiseau, comme l'oie blanche, est le symbole de la paix et de la pureté.

coq

PASSER DU COQ À L'ÂNE

(XVI^e s.)*Passer brusquement d'un sujet à l'autre*

Clément Marot était un auteur français qui écrivait des poèmes sous forme de jeu de mots. Il a rendu populaire cette drôle d'expression.

corbeau

ÊTRE NOIR COMME UN CORBEAU

Être très noir

On peut aussi être "noir comme de l'encre", "comme de la suie", "comme de l'ébène", ou "noir comme du jais" !

corneille

BAYER AUX CORNEILLES

Rester sans rien faire

Attention, il ne s'agit pas ici, de bâiller ! Le verbe bayer signifie "rester la bouche ouverte". Rien n'empêche de regarder des corneilles voler, en restant bouche bée !

COUCOU

ÊTRE MAIGRE COMME UN COUCOU

(XX^e s.)*Être d'une grande maigreur*

Cette expression est étonnante, puisque le petit du coucou mange énormément. Il grossit donc très vite et ne reste pas longtemps maigre comme un clou !

couleuvre

AVALER DES COULEUVRES

(XVII^e s.)*Supporter des affronts sans pouvoir réagir*

Les gens ambitieux ont parfois l'impression d'être obligés d'engloutir ces reptiles qui symbolisent l'hypocrisie et la trahison.

crabe

ÊTRE DANS UN PANIER DE CRABES

(XX^e s.)*Être au milieu de gens qui vous veulent du mal*

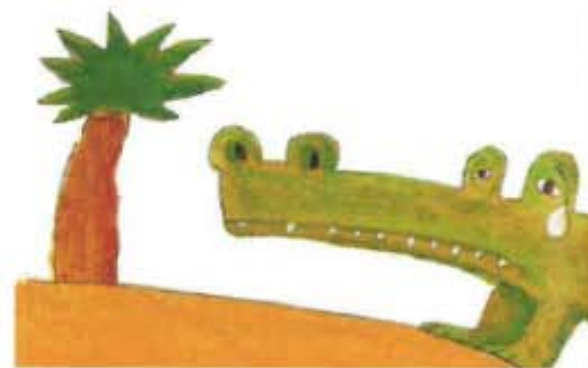
Un coup de patte par-ci, un coup de pince par-là. Imaginez-vous dans un panier, au milieu de ces crustacés !

crapaud

ÊTRE LAID COMME UN CRAPAUD

Être très moche

Contrairement à la grenouille qui a la peau lisse, le crapaud boutonneux ne donne pas très envie de le caresser !



crocodile

VERSER DES LARMES DE CROCODILE.
(XVI^e s.)

Faire semblant de pleurer

D'après une légende, le crocodile du Nil gémissait pour mieux amadouer ses victimes. En réalité, lorsqu'il ouvre la gueule, ce reptile comprime des glandes qui font apparaître des larmes au coin de ses yeux.

cygne

C'EST LE CHANT DU CYGNE
(XVII^e s.)

C'est la fin

Une légende raconte que cet oiseau entame un chant mélodieux avant de mourir. Comme le cygne a été longtemps l'emblème du poète, ce chant correspond à la fin de l'inspiration, à la dernière grande œuvre.

dindon

ÊTRE LE DINDON DE LA FARCE
(XVII^e s.)

Avoir été trompé

Cet animal semble si stupide ! On imagine qu'il est facile à tromper...

écrevisse

ÊTRE ROUGE COMME UNE ÉCREVISSE.
(OU COMME UN HOMARD)

Être très rouge

La carapace de ce crustacé se met à rougir quand

on le plonge dans l'eau bouillante pour le faire cuire.

éléphant

AVOIR UNE MÉMOIRE D'ÉLÉPHANT
(XX^e s.)

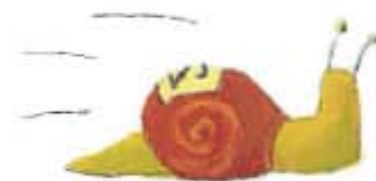
Avoir beaucoup de mémoire

Ce pachyderme a la réputation d'avoir une mémoire fabuleuse. Il faut dire que son cerveau pèse près de 5 kilogrammes !

escargot

ALLER À LA VITESSE D'UN ESCARGOT
Avancer très lentement

Songez qu'un gastéropode en pleine forme met près d'une heure pour avancer de 50 mètres !



fauve

SENTIR LE FAUVE
(XX^e s.)

Sentir mauvais

Beaucoup d'animaux communiquent grâce à leurs odeurs. Elles leur servent à se reconnaître et à délimiter leur territoire, même si elles nous incommode un peu dans la ménagerie du cirque.

fourmi

AVOIR DES FOURMIS
DANS LES JAMBES
*Sentir des picotements,
être impatient de partir*

Quand vous êtes mal assis,
votre sang ne circule pas bien
et vous éprouvez une
sensation de picotement,
comme si des milliers
de fourmis envahissaient
vos jambes. Il vous faut
alors bouger pour que
ces démangeaisons
disparaissent.

gardon

ÊTRE FRAIS COMME UN GARDON
Être en pleine forme

Ce petit poisson plein
d'énergie frétille dans tous
les sens, en faisant briller
ses écailles.

gazelle

COURIR COMME UNE GAZELLE
Courir très vite

Essayez de la rattraper :
elle fonce à plus de
80 kilomètres à l'heure !

gibier

ÊTRE UN GIBIER DE POTENCE
(XVII^e s.)
Être un malfaiteur

La potence était le poteau sur
lequel on accrochait la corde
pour pendre les bandits.

girafe

PEIGNER LA GIRAFE
(XIX^e s.)
*Faire un travail
long et inutile*

On ne
connaît pas
vraiment
l'origine
de cette
expression,
mais c'est une
drôle d'idée de
vouloir peigner la
crinière d'une girafe,
quand on sait que son
cou mesure plus de
2 mètres de long !

grenouille

AVOIR DES GRENOUILLES
DANS LE VENTRE
(XVII^e s.)
Avoir des gargouillis

Quand il est presque vide,
votre estomac réclame
des aliments à digérer en
imitant le coassement d'une
grenouille. C'est l'annonce
qu'il est prêt pour un prochain
repas !

grue

FAIRE LE PIED DE GRUE
(XVII^e s.)
Attendre patiemment

Comme tous les échassiers,
la grue peut rester des heures
sur un seul pied en attendant
qu'une proie passe à sa portée.



guêpe

AVOIR UNE TAILLE DE GUÊPE
(XIX^e s.)

Avoir une taille fine

Certaines femmes portent un corset pour avoir la taille aussi fine que celle d'une guêpe. Ce sous-vêtement s'appelle une guêpière.

hanneton

ÊTRE ÉTOURDI
COMME UN HANNEION
(XVII^e s.)

Être très étourdi

Quand il vole, cet insecte se heurte à tous les obstacles, comme s'il ne faisait attention à rien.

héron

ÊTRE LE HÉRON DE LA FABLE
Se retrouver penaud

Cette expression fait allusion à une fable de La Fontaine. Cet "oiseau au long cou emmanché d'un long bec" resta le ventre vide parce qu'il avait refusé de manger les poissons qu'il trouvait trop petits.

huître

ÊTRE FERMÉ COMME UNE HUÎTRE
Être têtue

Il est délicat d'ouvrir une huître et il est encore plus difficile de faire parler quelqu'un de buté !

kangourou

SAUTER COMME UN KANGOUROU
Faire des grands bonds

Ce mammifère australien peut faire des sauts de plus de 4 mètres de haut !

lapin

POSER UN LAPIN
(XIX^e s.)

Ne pas venir à un rendez-vous

Avant le XIX^e siècle, le mot "lapin" était synonyme de fraude, de dette et même de passager clandestin. Sans doute parce qu'un lapin peut détalier très vite en cas de problème !



lézard

ÊTRE PARESSEUX COMME UN LÉZARD
(OU COMME UNE COULEUVRE)

(XX^e s.)

Être fainéant

Ce reptile à sang froid a besoin de passer du temps à se chauffer au soleil pour maintenir son corps à une température constante.

lièvre

COURIR DEUX LIÈVRES À LA POIS
(XVII^e s.)

Poursuivre deux buts en même temps

Si un chasseur ne sait pas choisir entre deux proies, il a des chances de n'en ramener aucune !



limande

ÊTRE PLAT COMME UNE LIMANDE
(XVIII^e s.)

Être peu épais

Ce poisson, qui ressemble à la raie ou à la sole, est très fin pour mieux se camoufler au fond de la mer.

linotte

AVOIR UNE TÊTE DE LINOTTE
(OU UNE CERVEILLE D'OISEAU)

Être étourdi

Si vous oubliez tout, c'est peut-être que votre tête n'est pas plus grosse que celle d'un oiseau !

lion

SE TAILLER LA PART DU LION
(XIX^e s.)

Choisir le plus gros morceau

Dans les fables de La Fontaine, le roi des animaux se réserve souvent la meilleure part, puisque c'est le plus fort !

loir

DORMIR COMME UN LOIR
(OU COMME UNE MARMOTTE)
(XVII^e s.)

Dormir profondément

Cet animal dort pendant les mois d'hiver. Il hiberne pour se protéger du froid.

loup

SE JETER DANS LA GUEULE DU LOUP
(XV^e s.)

Se précipiter vers le danger

Cette expression date d'une époque où les loups étaient très nombreux en France.

lynx

AVOIR DES YEUX DE LYNX
(XIV^e s.)

Avoir une vue perçante

À première vue, ce carnassier n'a pas spécialement de bons yeux. Cette expression fait plutôt allusion à Lyncée, un héros grec qui pouvait voir les Enfers à travers les nuages !

mauviette

ÊTRE UNE MAUVIETTE

Manquer de force

La frêle silhouette de ce petit oiseau, proche de l'alouette, donne une impression de fragilité.

merlan

FAIRE DES YEUX DE MERLAN FRIT

(XIX^e s.)

Fixer du regard d'une manière ridicule

Les yeux du poisson blanchissent en cuisant dans la poêle, ce qui lui donne un regard un peu vide !

merle

CHERCHER LE MERLE BLANC

(XVII^e s.)

Être à la recherche de quelque chose d'introuvable

C'est bien connu, tous les merles sont noirs. Alors, bon courage pour "trouver l'oiseau rare" !

moineau

AVOIR UN APPÉTIT DE MOINEAU

(OU D'OISEAU)

(XVIII^e s.)

Manger très peu

Parce qu'ils sont chétifs, on imagine que les oiseaux ne mangent rien. En réalité, ils passent une grande partie de leur temps à se nourrir.

mouche

NE PAS FAIRE DE MAL

À UNE MOUCHE

Être incapable de nuire

Si vous ne pouvez pas tuer un insecte aussi insignifiant, c'est que vous êtes vraiment pacifique !

mouton

REVENIR À SES MOUTONS

Revenir à son sujet

Cette expression fait allusion à *La Farce de maître Pathelin*, un conte du XV^e siècle, dans lequel un juge ordonne à deux plaignants de revenir à leur affaire, c'est-à-dire aux moutons qu'ils se disputent.

mule

ÊTRE TÊTU COMME UNE MULE

(OU COMME UN ÂNE)

(XIX^e s.)

Être entêté

Cet animal a la réputation d'être borné, obstiné et buté. Bref, c'est une vraie "tête de mule" !

oie

ÊTRE BÊTE COMME UNE OIE

Être idiot

Cette expression ne concerne que l'oie domestique. À l'inverse, l'instinct de l'oie sauvage lui permet de s'orienter au cours de ses longues migrations.

oiseau

ÊTRE UN OISEAU DE MAUVAIS
AUGURE

Porter malheur

Cet oiseau est souvent
un corbeau, mais c'est aussi
une personne qui apporte
de mauvaises nouvelles.

ours

VENDRE LA PEAU DE L'OURS
AVANT DE L'AVOIR TUÉ
(XVI^e s.)

*Utiliser quelque chose avant
d'être sûr de la posséder*

Dans la fable de La Fontaine
L'Ours et les Deux Compagnons,
deux chasseurs qui ont besoin
d'argent vendent la peau d'un
ours qu'ils n'ont pas encore tué.



oursin

AVOIR DES OURSINS
DANS LE PORTE-MONNAIE
(XX^e s.)

Être avare

Cette expression imagée
fournit une bonne excuse
pour ne pas plonger sa main
dans son porte-monnaie !

paon

ÊTRE FIER COMME UN PAON
(XVI^e s.)

Être orgueilleux

Cet oiseau dresse fièrement sa
tête et aime parader en faisant
la roue pour attirer une femelle.

perroquet

RÉPÉTER COMME UN PERROQUET
(XVII^e s.)

Répéter bêtement

Comme le mainate, cet oiseau
est capable d'imiter la voix
humaine. Mais il ne fait que
répéter bêtement.
Répéter bêtement...
Répéter bêtement...
À la fin, c'est énervant !

phoque

SOUFFLER COMME UN PHOQUE
(XIX^e s.)

Respirer bruyamment

Le phoque peut rester jusqu'à
45 minutes sous l'eau.
C'est normal qu'il fasse
beaucoup de bruit en
reprenant son souffle !

pie

ÊTRE BAVARD COMME UNE PIE
(XVII^e s.)

Parler beaucoup

On dit aussi : "Être bavard
comme un geai." C'est bien
la preuve qu'il faut être deux
pour jacasser !

pinson

ÊTRE GAI COMME UN PINSON
(XVII^e s.)

Être joyeux

Cet oiseau est capable de
siffler toute la journée, même
enfermé dans une cage !



poisson

ÊTRE HEUREUX COMME
UN POISSON DANS L'EAU
(XVII^e s.)

Être parfaitement à l'aise

Le poisson est vraiment chez
lui dans son élément naturel !

porc

ÊTRE SALE COMME UN PORC
(OU COMME UN COCHON)
Être crasseux

Pour se laver, le porc se roule
dans la boue afin d'éliminer
les parasites de sa peau.

poule

ÊTRE UNE POULE MOUILLÉE
(XVII^e s.)

Être un lâche

À la fin du Moyen Âge, "faire
la poule" signifiait "se sauver".
Il est vrai que cette volaille, qui
s'enfuit au moindre danger,
n'est pas vraiment le symbole
du courage !

pou

CHERCHER DES POUX DANS LA TÊTE
(XVIII^e s.)

Chercher des ennuis

Il y a longtemps, quand
on cherchait des querelles
à quelqu'un, on disait qu'on
lui "cherchait des mouches" !
Depuis que ces insectes
ne tournent plus autour
de nos têtes, les poux les ont
remplacés !

puce

AVOIR LA PUCE À L'OREILLE
(XV^e s.)

Se douter de quelque chose

Ce minuscule insecte, s'il
pique votre oreille, ne peut
qu'éveiller votre attention !

rat

S'ENNUYER COMME UN RAT MORT
S'embêter

Mort ou vivant, personne
n'a vraiment envie de tenir
compagnie à un rat !

renard

ÊTRE RUSÉ COMME UN RENARD
(XV^e s.)

Être très malin

Ce mammifère a la réputation d'être très intelligent. Pour chasser ses proies, il utilise son flair subtil et sa grande patience, plutôt que la vitesse et la force.

requin

ÊTRE UN REQUIN

Être ambitieux et sans scrupules

Quelqu'un qui dévore ses concurrents sur son passage pour arriver à ses fins fait penser à ce poisson féroce.

sardine

ÊTRE SERRÉS COMME DES SARDINES
(OU COMME DES HARENGS)

Être entassés

C'est l'impression que vous avez quand vous ouvrez une boîte de conserve, n'est-ce pas ?

serpent

ÊTRE UN SERPENT DE MER

Être un sujet qui revient régulièrement

Connaissez-vous le monstre du loch Ness, un serpent mystérieux aperçu dans un lac d'Écosse ? On n'arrête pas de parler de lui, mais on ne le voit jamais !

singe

ÊTRE MALIN COMME UN SINGE
(XVIII^e s.)

Être astucieux

Autrefois, le "malin" évoquait le diable, donc le mal. Tout comme le singe qui représentait le démon. Aujourd'hui, si vous êtes malin, c'est que vous êtes adroit, habile et futé.



souris

VOULOIR SE CACHER
DANS UN TROU DE SOURIS

Être honteux

Vous aimeriez parfois être aussi petit qu'une souris ! Pour disparaître, après une bêtise, bien à l'abri des regards et des ennuis...

taupe

ÊTRE MYOPE COMME UNE TAUPE
Être très myope

Jusqu'au XVII^e siècle, on disait : "Être aveugle comme une taupe", tellement cet animal, qui vit sous terre, a une mauvaise vue !

taureau

PRENDRE LE TAUREAU PAR LES CORNES
(XVII^e s.)

S'attaquer à une difficulté avec courage

Il faut être très déterminé pour affronter de face, tel un torero, cet animal si dangereux !

teigne

ÊTRE MÉCHANT
COMME UNE TEIGNE
(XIX^e s.)
Être hargneux

La teigne est un joli petit papillon, mais sa larve, comme la mite, dévore tous les tissus de la maison.

tigre

ÊTRE JALOUX COMME UN TIGRE
(XVI^e s.)
Être très jaloux

Ce félin est réputé pour sa férocité et sa rapidité à donner des coups de griffes dès que vous vous hasardez à l'embêter.

tortue

AVANCER À PAS DE TORTUE
(XVII^e s.)
Aller très lentement

Ce reptile ne parcourt que 6 mètres en une minute. Ce n'est déjà pas si mal en portant sa maison sur le dos !

vache

MARCHER SUR LE PLANCHER
DES VACHES
Retrouver la terre ferme

Le marin qui descend de son bateau a perdu l'habitude de fouler la terre ferme. Il lui faut retrouver un nouvel équilibre, symbolisé ici par les quatre pattes bien stables de la vache.

vautour

ÊTRE CERNÉ PAR LES VAUTOURS
Être proche de la mort

Ces gros rapaces sont des charognards qui se nourrissent uniquement de cadavres. Ils tournent en rond dans le ciel pour repérer le moindre indice de repas...

ver

TIRER LES VERS DU NEZ
(XV^e s.)
Arracher des confidences à quelqu'un

Est-ce "faire parler quelqu'un en vers" ou "tirer le vrai du nez" ? On ne connaît pas vraiment l'origine de cette expression...

vipère

ÊTRE UNE LANGUE DE VIPÈRE
Dire des méchancetés

Ce serpent, avec sa langue fourchue, est le symbole de la trahison. Quand les gens racontent des horreurs sur le dos des autres, on dit qu'ils "crachent leur venin" !

zèbre

ÊTRE UN DRÔLE DE ZÈBRE
Être bizarre

Avec ses rayures qui l'aident à se camoufler dans la savane, ce mammifère est vraiment original. Mais le fait de se cacher lui donne un air suspect.

